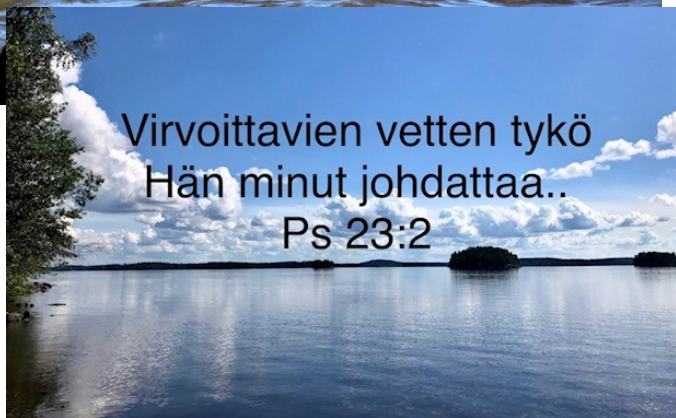
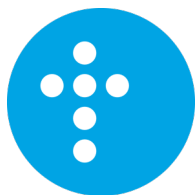


Ystävä

3/2024 SYKSY



**'Hän tyynttyi
myrskyn ja meren
aallot hiljenivät.'
Ps.107:29**



**Virvoittavien vetten tykö
Hän minut johdattaa..
Ps 23:2**

**'He iloitsivat, kun tuli tyyni, ja hän vei heidät toivottuun satamaan. Kiittäkööt he Herraa hänen armostansa ja hänen ihmeellisistä teoistaan ihmislapsia kohtaan.'
PS.107:30-31**

**Ruotsin Evankelisluterilainen Kansanlähetytys
Sveriges Evangelisk-lutherska Folkmission**

Raamattu rakkaaksi - evankeliumi kaikille

Kansanlähetyksen lähetyksjärjestö. Sen tehtävänä on toteuttaa osaltaan Jeesuksen antamaa lähetykskäskeä lähellä ja kaukana. Työalat kotimaan ja Ruotsin työn lisäksi Egypti, Englanti, Etiopia, Japani, juutalaistyö, Kenia, Saksa, Venäjä ja Viro, sekä raamatunkäännöstyö. Suomessa toimii 17 piirijärjestöä ja Ruotsissa yksi. Kansanlähetyksellä on yhteistyötä paikallisseurakuntien kanssa. Se kouluttaa lähetysoikeus- ja kirkko- ulkokenttätöihin Ryttylän Kansanlähetysoikeus- ja kirkko- uskovia löytämään oman paikkansa maailmanlaajuisessa tehtävässä. Toiminnassa on laajalti mukana vapaaehtoisia työntekijöitä. Ruotsin Kansanlähetyksen lähetysoikeus- sijaitsee Finspångissa. Kodilla järjestetään erilaisia viikonlopputapahtumia: raamattu-, lähetysoikeus- ym. päiviä.

Ystävä-lehti 1/2024

Ruotsin Kansanlähetyksen jäsenlehti

Julkaisija: Ruotsin Kansanlähetyksen

S:tä Marias väg 40, 612 92 Finspång
puh. 0122 211 55

Toimittaja: Outi Syrjätie 0705494114
outi.syrjatie@gmail.com

kotisivu: <http://ruotsinkl.palvelee.fi>

Youtube: <http://tinyurl.com/y6fwybu6>

Radio: <http://tinyurl.com/y4mo3dt6>

Painopaikka: Föreningshuset Fontänen



Raamattu ja rukous klo 8 (la-su klo 9)
<https://us02web.zoom.us/j/5683699010>,
Salasana on 0000. Kokoukset ovat joka
aamu. Lue Raamattua ja rukoi-
lemme yhdessä. Olet sydämellisesti
tervetullut mukaan! Huom! kokoukset
ovat Suomen aikaa klo 9 (la-su klo 10)

Sisältö:

Kristikuntaa muuttaneita sanoja	3
Mefiboset, kutsu kuninkaan pöytään	4
Einon ja Rauhan tervehdys	6
Miten tämä aika haastaa meidät	7
Syksyn ohjelmaa	9
Kesämuistoja	10
Rukoillaan yhdessä	13
Yhdyshenkilöitä	14

Kuvat: Outi Juopperi, Pixabay, Outi Syrjätie

KRISTIKUNTAA MUUTTANEITA SANOJA

"Samaten seurakuntamme opettavat, että ihmiset eivät voi tulla vanhurskautetuiksi Jumalan edessä omin voimin, ansioon tai teoin, vaan että heille annetaan vanhurskaus lahjaksi Kristuksen tähden uskon kautta, kun he uskovat, että heidät otetaan armoon ja että synnit annetaan anteeksi Kristuksen tähden, joka kuolemallaan on antanut hyvityksen synneistämme. Tämän uskon Jumala lukee edessään kelpaavaksi vanhurskaudeksi (Room. 3 ja 4)."

Nämä vuonna 1530 kirjoitetut sanat kuvaavat luterilaisen uskonpuhdistuksen sydämen. Katolisen kirkon sisällä syntynyt uskonpuhdistus luterilaisessa muodossa etsi suuntaansa ja Augsburgin valtiopäiville valmistettiin uskonkäsityksiä selventävä teos Augsburgin tunnustus.

Tuo tunnustuksen neljäs opinkohta on uskontotuus, jonka varassa kirkko seisoo tai kaatuu. Se on otsikoitu sanalla **Vanhurskautus**.

Siinä lyhyesti kerrotaan pelastuksen ja Jumalan tuntemisen tie:

****Kukaan ei voi tulla Jumalalle kelpaavaksi (vanhurskaaksi) omien tekojen tai ansioiden tähden.***

****Jumalalle kelpaavuus on lahja.***

****Lahja on mahdollista saada omaksi Jeesuksen kuoleman tähden.***

****Sen saa jokainen, joka uskoo Jeesuksessa olevaan armoon ja syntien anteeksiantamiseen.***

****Tämän uskon Jumala lukee hyväksemme ja meistä tulee Jumalalle kelpaavia eli vanhurskaita.***

Tämä on valtavan hyvä sanoma kaikille! Pelastuksen lahja on valmiina uskossa vastaanotettavaksi jokaista varten.

Tämä on sanoma, jonka tulee olla edelleen kirkossamme keskeisenä. Kuten Augsburgin tunnustus sanoi: "seurakuntamme opettavat". Kristillisen seurakunnan työ tähtää uskon syntymiseen ja Jumalan yhteydessä elämiseen.

Mika Tuovinen

MEFIBOSET - KUTSUTTU KUNINKAAN PÖYTÄÄN!

VTssa on puhutteleva kertomus ystävydestä, jonka vaikutukset jatkuivat hyvinä tekoina myös seuraavaan sukupolveen. Siinä kerrotaan Israelin ensimmäisestä kuninkaasta Saulista ja hänen pojastaan Joonatanista, jolla oli läheinen ystävyssuhde Daavidin kanssa. He olivat vannoneet elinikäistä ystävyyttä ja tehneet liiton keskenään.

Kun Saul ja Joonatan kaatuivat sodassa, tapahtui seuraavaa: 2.Sam. 4:4

Saulin pojalla Joonatanilla oli pieni poika Mefiboset (nimi merkitsee häpeän kantaja / poistaja). Hän oli ollut viiden vuoden ikäinen, kun hänen isänsä Joonatan ja isoisänsä kuningas Saul kuolivat samassa taistelussa Jisreelissä. Silloin Saulin palvelija Siiba sieppasi pienen Mefibosetin paetakseen kiireesti niin, että poika putosi traagisin seurauksin, hänestä tuli rampa loppuiäkseen. Hänet kiidätettiin turvapaikkaan Lodebariin (nimi tarkoittaa erämaata/ 'ei mitään').

Jukka Norvanto selittää, että tuohon aikaan kuninkaan menettäessä valtansa, uusi kuningas surmautti kaikki entisen kuningas-suvun perilliset ja omaiset, ettei heistä tulisi uhkaa hänen valta-asemalleen. Vuosien jälkeen, kun Daavidista oli tullut kuningas, hän tiedusteli: "Onko Saulin suvusta enää jäljellä ketään, jolle minä voisin Joonatanin tähden osoittaa ystävällisyyttä." Saulin perheessä ollut palvelija Siiba kutsuttiin Daavidin luo. Kuningas kysyi: "Eikö Saulin suvusta ole enää jäljellä ketään, jolle minä voisin osoittaa Jumalan laupeutta? Siiba vastasi: "On vielä Joonatanin poika, joka on rampa jaloistaan." Kun kuningas tiedusteli hänen olinpaikkaansa, Siiba paljasti sen Hänelle. Mefiboset nourettiin Maagerin, Amielin pojan talosta Lodebarista. Tultuaan Daavidin luo Mefiboset, Saulin pojan Joonatanin poika, heittäytyi kunnioitusta osoittaen kasvoilleen maahan. Daavid sanoi: "Mefiboset!" Tämä vastasi "Tässä on palvelijasi." Daavid sanoi hänelle: "Älä pelkää, sillä minä haluan osoittaa sinulle ystävällisyyttä isäsi Joonatanin tähden. Minä palautan sinulle isoisäsi Saulin koko maaomaisuuden, ja sinä saat aina aterioida minun pöydässäni." Mefiboset kumartui kunnioitusta osoittaen ja sanoi: "Mikä palvelijasi on, että sinä käännyt minunlaiseni koiranraadon puoleen?" Kuningas ilmoitti palvelijalle, että Mefiboset tulee asumaan Jerusalemissa, ja on syövä kuninkaan pöydässä, niin kuin hän olisi kuninkaan poika!

Millaista Mefibosetin elämä oli ollut Lodebarissa? Kantoiko hän häpeää siitä, miten hänen isoisänsä Saul oli kohdellut Daavidia, kuinka hän oli yrittänyt tappaa Daavidin vainoharhaisuudessaan? - Se ei ollut mikään mieltäylentävä sukutarina menneisyydestä! Millaisia mielikuvia viisivuotiaan muistikuviiin oli tallentunut kuninkaan palatsin elämästä? Lapsena koettu isättömyys aiheutti varmasti turvattomuutta, pako kuoleman edessä, oliko ihmispelkoa, ilmi tulemisen pelkoa?

Täydellinen eristyksessä, unohdettuna eläminen vieraan talossa. Tunsiko hän katkeruutta, koettuaan kärsimystä ilman omaa syytään? Perinnöstä ei ollut tietoa-kaan, vaikka myöhemmin tämäkin asia tuli päivän valoon! Hän oli sekä fyysisesti rampa ja myös mieli oli rampautunut! Hän koki itsensä koiranraadoksi! Koiranraato on saastainen pois viskattu, haiseva hylky!

Elämään tuli kuitenkin yllättävä käänne, kun hänet kutsuttiin kuninkaan luo. Mitä se merkitsi? Herättikö se kuoleman pelkoa, pelkoa paljastumisesta? Mutta, - yllätys oli suuri, kun kyseessä olikin ystävyys osoitus! Hänet nostettiin uuteen arvoonsa – kuninkaan seuraan! Heidän pöytäkeskuteluihinsa he varmasti puhelivat Joonatanista, joka oli ollut Daavidin luotto ystävä ja tuki vaikeina aikoina. Myös Mefiposet sai kuulla mielenkiintoisia tarinoita isästään, jonka hän oli menettänyt aivan pienenä. Kuinka parantavaa balsamia tämä oli henkiseen rampauteen! – Hänen elämänsä alkoi tulla näkyväksi kuninkaan ystävyudessa ja pöydässä! - Fyysinen rampaus ei poistunut, mutta se ei tuottanut enää häpeää, niin kuin luvussa sanotaan; ja hän ontui molempia jalkojaan!

Häpeä laittaa ihmisen piileskelemään kuivassa erämaassa ja elämään niukkuudessa ja pelossa, että hänet paljastetaan. Hän ei uskalla tulla päivänvaloon. Paholainen on saanut sumutettua hänet uskomaan valheita Kuninkaasta, että Hän on paha ja haluaa vain paha! Minäkin olen asunut Lodebarissa. Olen kantanut häpeää ja väärää syyllisyyttä toisten tekemisistä. Olen hävennyt perhettäni, sitä, mistä olen kotoisin, maineen menetystä...

Häpeä on henkisesti rampauttavaa, josta on ollut seurauksena ontumista läpi elämän. Se on vääristänyt itsetuntoa ja aiheuttanut alemmuudentunteita. Kulissien pystyssä pitäminen, ilmapiirin tasoittajana ja vastuunkantajana on ollut taakka, ja siihen on tarvittu, ja vieläkin tarvitaan, paljon sielunhoitoa ja 'saippuaa' - ja ennen kaikkea; Kuninkaan pöytäseuraa! Lodebariin ei tarvitse jäädä asumaan loppuelämäksi, kun on saanut kutsun kuninkaan pöytään!



Tässä on hyvä uutinen: Kuningas Jeesus kutsuu nimeltä mainiten meidätkin aterioimaan pöytänsä, kuten kuningas Daavid kutsui Mefibosetin! Tähän kuuluvat myös kaikki kuninkaan lasten oikeudet - ja parantuminen hänen siipiensä suojassa!!

- Mikä mahtava kutsu!

- "Ja sinä saat aina syödä kuninkaan pöydässä, niin kuin olisit kuninkaan poika ja tytär!"

Outi J.



Einon ja Rauhan terveiset

Terveiset täältä aurinkoisesta Stjärnsundista. Suomen reissu on tehty ja Herra oli kanssamme varjelemassa ja auttamassa ja ohjaamassa. Itse olimme päättäneet, ettei käydä sukulaisissa vaan pyöritään rompetoreilla, mutta Herra muistutti käymään Einon serkun luona Reisjärvellä. Oli siunattu käynti. Herra uudisti heitä ja meitä. Jälestäpäinkin oltiin puhelin keskustelussa ja he sanoivat, että olimme Herran lähettämiä. Kiitos Herralle, että kuulimme Hänen kehotuksensa. Nyt valmistellaan rukoillen matkaa Italiaan Raamattuviikolle ja lomailua samalla. Odotamme, että Herra vahvistaisi ja uudistaisi sekä antaisi armoilahjoja seurakunnan rakentamiseksi. Rukoilkaamme toinen toistemme puolesta. Toivotamme Jumalan johdatusta ja syntien anteeksi saamista Jeesuksessa Kristuksessa.

Toivottavasti saamme kirjoittaa matkakertomuksen, kun palaamme.

Siunaten

Eino ja Rauha Mattila

Miten tämä aika haastaa meidät?

Room. 12:2 *'Älkääkä mukautuko tämän maailmanajan mukaan, vaan muuttukaa mielenne uudistuksen kautta, tutkiaksenne, mikä on Jumalan tahto, mikä hyvää ja otollista ja täydellistä.'*

1Piet. 1:14 *'Niinkuin kuuliaisten lasten tulee, älkää mukautuko niiden himojen mukaan, joissa te ennen tietämättömyytenne aikana, elitte.'*



Vapauteen on Kristus meidät vapauttanut, mutta kuinka vaikeaa onkaan elää vapaana tässä ajassa. Aajaudumme kristittyinäkin niin helposti uudestaan orjuuden ikeeseen. Orjuutta on niin monenlaista, kaiken takana on kuitenkin perimmäinen, ylpeyden synty. Viime päivinä olen keskustellut tekoälyn mahdollisuuksista ja mahdollumuksista. Nopea tiedon saanti ja vaikeidenkin pulmien ratkaisu sekunneissa, saa meidät ihastelemaan tekoälyä. Helposti unohtuu, että alamme elämään tekoälyn ohjeiden ja tiedon kautta, sekä myös jakamaan tätä tietoa kuin omaamme. Tieto kuitenkin paisuttaa ja rakkaus (Jeesus) rakentaa. (1 Kor. 8:1)

Miten sitten säilyä tässä ajassa vapaana, eikä suostua orjuuden ikeeseen. Mikä on orjuutta, Raamatun mukaan se mikä meitä hallitsee ajatuksin ja teoin. Tänään ihannoidaan ihmisen omia mahdollisuuksia päättää asioistaan. Itsensä ihannointi ja lupa päättää omista asioista, on kuitenkin johtanut masennukseen ja pahoinvointiin. Huomio on yksilöissä, tasa-arvossa, omassa elämän tehtävässä. Psykologisuudesta on tehty totuus ja suorastaan jumala. On unohdettu, että elämään kuuluu pahamieli, menetykset ja epäonnistumiset. Aikamme korostaa mielihyvää ja kun kaikki ei mene niinkuin toivotaan tai odotetaan, ollaankin tyhjän päällä. Ihminen ja kristittykin uupuu, elämämme liukuu epätasapainoon ilman tarkoitusta, jonka voi antaa vain Jeesus.

Raamatun käyttämä epithymia- epithymioo tarkoittaa himoa, halua ja siihen addiktoitumista. Eli jos ruokimme jotain meissä asuvaa himoa, saa se meidät addiktoitumaan siihen. Kysymys voi olla tekoälystä, uutisista, ruuasta, alkoholista, pornosta, rahasta jne. Sana on erittäin vahva merkitykseltään, siksi Raamattu kehottaa meitä keskittymään Kristukseen, jotta Hän saisi ohjata elämäämme.

Kaikilla on heikot kohtansa langeta ja niihin meitä sielun vihollinen houkuttelee jatkuvasti. Jumalan suunnitelma on jokaiselle meille olemassa ja se sisältää aina siunauksen, vapauden ja hyvän.

Se mikä puhuttelee itseäni eniten tänään on rauha, joka on ymmärrystä ylempi. Sen voi antaa vain Kristus. Hän on tehnyt rauhan Isän ja meidän välillemme. (Room. 5:1) Ilman Jumalan rauhaa ihminen ei voi olla tasapainossa ja säilyttää rohkeuden henkeä elää ja todistaa Kristuksesta. Jumalan rauhan avulla selviämme elämän haasteista, eikä tämä tarkoita tunteita, ne tulevat ja menevät. Keskity elämässäsi Jeesukseen, etsi Häntä niin kaikki muukin sinulle annetaan. Jeesuksesta saa puhua, saa kysyä haluatko tulla uskoon, saa kutsua ja rohkaista uskon tielle.

Kuinka paljon Jumala onkaan nähnyt vaivaa sinunkin uskoon tulemisessä vuoksi, siinä on voinut mennä vuosia, vuosikymmeniä, Hän on uskollinen. Hän vie kerran meidät kaikki kotiin ja siellä saamme sitten yhdessä juhlaa.

Siunatkoon sinua Kaikkivaltias ja hyvä Jumala,

Kiitos kaikista ihanista vuosista kanssanne, olette minun sydämessäni joka päivä.

Sakari veljenne.





SIELUNHOITOPÄVÄT

11-13/10

Lähetyskodilla Finspångissa

"Miten jaksaa kristittyinä tässä ajassa?"



Päivät alkavat pe.11/10: kl 17 ruokailu ja 18.30 seurat, ja loppuvat su.13/10 lounaaseen.

Tarkempi ohjelma paikan päällä. Mukana: **Sakari Kalliomaa, Kari Teikari, Manna Maria ja Jari**

Syksyn seurakierrokset 2024

Syyskuu

16/9 Karlskoga kl 14. Kungsg. 39
Mattilat, Juopperit

17/9 Grums kl 14, Reinikaisilla, Juopperit

18/9 Uddevalla kl 13, Båven kirkko,
Juopperit

19/9 Trollhättan kl 13, Lekstörpin kirkko,
Juopperit

20/9 Tidaholm kl 17.30, seurakuntatalo,
Juopperit

21/9 Surte kl 13, Surten kirkko,
Juopperit

27/9 Tukholma kl 17, Vårbyn kirkko,
(Vårbygård, 6krs, portti 1)
Mattilat, Juopperit

28/9 Surahammar kl 13, Annikki Kuosma-
sella, Mattilat, Juopperit

29/9 Forsbacka kl 13, Forsbacka kirkko,
Mattilat, Juopperit

Lisää tietoa seuroista ja muusta ohjel-
masta **Matiakselta** puh. 072 3966926

Ruotsin Kansanlähetyksen
vuosikokous

2024 11 22 kl 19.00 zoomissa

[https://us02web.zoom.us/
j/5683699010](https://us02web.zoom.us/j/5683699010), Salasana on 0000.

Marraskuu

Mukana Juopperit ja Ari Into

11/11 Karlskoga kl 14

12/11 Grums kl 14.

13/11 Uddevalla kl 13.

14/11 Trollhättan kl 13.

15/11 Skövde, kl 18, Airi Halosella,
Fredriksbergsv. 38 B,

16/11 Surte kl 13,

21/11 Tukholma kl 17, Vårbyn kirkko,

Kesämuistoja

Lea ja Elsa Tukholmasta
kesälomalla Karijoella



Matias, Ari ja Nicoletta
päiväkahvilla Lähetyskodilla

Motalan helluntai-seurakunnalla oli
omat päivät Lähetyskodilla
ennen juhannusta





*'Minä tunnen kaikki vuorten linnut ja kaikki, mikä kedolla liikkuu, on minun edessäni'.
(Ps.50:11)*



Ruotsalaisia
joutsenia yllä ja
Suomalaisia
joutsenia va-
semmalla. Mo-
lemmilla 7
poikasta. (Ylä
kuva Timo Pe-
sonen, viereinen
kuva Outi S)

'Jumala on antanut kasvun' (1Kor.3:6)





Kansanlähetyspäivät pidettiin heinäkuussa Kansanlähetysoistolla Ryttylässä. Myös Ruotsin Kansanlähetyksestä oli edustajia paikalla kertomassa työstämme ja paistamassa lettuja yhdessä porilaisten kanssa.



Rukoillaan yhdessä

Kiitosaiheita

Kiitetään Lähetyskodista ja sen asukkaista ja vierailijoista.

Kiitetään jokaisesta työn ystävästä.

Kiitetään Herran huolenpidosta: on täysi ihme, että olemme vielä olemassa. Kiitos siitä kuuluu yksin Jeesukselle.

Kiitetään menneistä tapahtumista.

Kiitetään ja ylistetään Jeesusta Hänen verensä voimasta ja voitostaan Golgatalalla!

Rukousaiheita

Rukoillaan edelleen johdatusta Ruotsin Kansanlähetyksen työhön: että saisimme olla Jumalan suunnitelmissa ja Hänen työtovereinaan.

Rukoillaan tulevien tapahtumien puolesta: Herran johdatusta ja läsnäoloa

Rukoillaan Outi ja Matias Juopperin puolesta: iloa, siunausta, johdatusta ja varjelusta.

Rukoillaan Suomen Kansanlähetyksen puolesta.

Rukoillaan Eino ja Rauha Mattilan evankelioimistyön puolesta.

Rukoillaan Suomen Kirkon kirkolliskouksen puolesta marraskuussa: saako KL ja SLEY säilyttää virallisen lähetysjärjestöasemansa.



Rukoillaan nimikkolähettien puolesta: Susanne ja Kari Valkama Raamatun käännöstyössä ja Kia ja Markus Syrjätie perheineen Japanissa. Rukoillaan heille kaikille viisautta ja johdatusta työhön, varjelusta ja terveyttä.

Rukoillaan herätystä Japaniin. Rukoillaan herätystä Ruotsin suomalaisten pariin.

Rukoillaan Ruotsin ja Suomen puolesta, että Herra vielä armahtaisi näitä kansoja ja antaisi herätyksen ja varjelisi maidemme rajat.

Siunataan Israelia ja rukoillaan rauhaa Jerusalemmille.

Rukoillaan Ukrainan puolesta.

***'Olkaa kestäväiset
rukouksessa ja siinä kiittäen
valvokaa', Kol. 4:2***

Nimi	Tehtävä	Osoite	Sähköposti	Puh.
Hartikainen MoilanenElvi	Yhteys- henkilö	Dykälla 405, 46295 Frändefors	elvi.hartikainen@ gmail.com	072 2780048
Häggebrant Arja	Hall.jäs, kassanh.	V.Annebergsv.3G, 43337 Partille	arjahaggebrant @gmail.com	070 5144195
Into Ari	P.j. hall.jäs.	Via Regione Gi- oiello 102, I- 27043, Broni PV	ari@into.se	076 6232330
Juopperi Matias ja Outi	Vara p.j. Hall.jäs.	Sankta Ma- riasv.40, 61292 Finspång	juopperin1@ gmail.com, juoppe- ri.ok@gmail.com	072 3966926 072 3966237
Keränen An- nikki	Yhteys- henkilö	Töfta 10, 46791 Grästorp		070 7749693
Kuosmanen Annikki	Yhteys- henkilö	Sveav.10D, 73532 Surahammar		073 5599473
Mattila Eino ja Rauha	Aluevast. Dalarna	Klacklandet 12, 77071 Stjärnsund	eimattila73@ gmail.com	073 9881527
Liimatainen Väinö	Hall.jäs.	Hestra Ringv.5, lgh 1601, 50470 Borås	vaino.liimatainen @hotmail.com	073 8975991
Minkkinen Kalle	Hall.jäs.	Värsås, Stenbäck- en3, 54192 Skövde	kalle.minkkinen@ gmail.com	070 8728509
Minkkinen Eeva-Liisa	Emäntä	Risabäcken, Kungsryd 4700, 54192 Skövde		072 2537321
Outi Syrjätie	Sihteeri	Ågatan 15 54595 Moholm	outi.syrjatie@ gmail.com	070 5494114
Pesonen Timo ja Tuula	Hall.jäs. tilintark.	Fornborgsv.59, 1413 Huddinge	timopesonen@ gmail.com tuula.pesonen26@ gmail.com	076 9302853 073 5774281
Pälli Kerttu	Aluevast. Värmland	Laxgården 4A, 69151 Karlskoga		0586 56042
Lea Mats- son	Tilintark.	Idholmsv.38, 12747Skärholmen		070 2422538

Pankkitili

Sveriges Finskspråkiga Evangelisk-lutherska Folkmission

Plusgiro: 4 15 40-6

IBAN SE28 9500 0099 6034 00415406,
BIC NDEASESS

Maksuohje

Maksaessasi ole hyvä ja merkitse viestitietoihin maksun aihe tai tarkoitus, esimerkiksi: lahja, kuukausiuhri, tiili, lähetystyö, ruotsintyö, kiinteistö, kirjat, cd:t, lehdet, jäsenmaksu 150 kr., osallistumismaksu jne. Käytä vieressä olevaa pankkitiliä tai swish:iä **SWISH:123 192 52 39**

Dataskyddsförordningen

Kanske har du sett förkortningen GDPR (General Data Protection Regulation). Det gäller en ny förordning om lagring av personuppgifter inom EU. Du som får denna vän brev och vår tidning finns i vårt adressregister med kompletta personuppgifter, genom att du har anmält dig till vårt nyhets /vän brev, eller har varit i kontakt med oss på annat sätt. Om du inte sam-

tycker till att vi skickar tidningen "Ystävä" eller annat nyhetsmaterial i fortsättningen ber vi att du avbeställer genom att ringa till 070 5494114 eller genom att mejla till outi.syrjatie@gmail.com. Vår fullständiga register- och dataskyddsbeskrivningen kan hittas på nätet: <http://tinyurl.com/y5atzqnm>.

Tietosuoja-asetus

Olet ehkä nähnyt lyhenteen GDPR (General Data Protection Regulation). Lyhenne tarkoittaa uutta asetusta henkilötietojen käsittelystä EU:n alueella. Sinun, joka saat tämän kirjeen tai lehden, henkilötietosi ovat talletettuina osoiterekisteriimme sen tähden, että olet tilannut meidän uutiskirjeen tai lehden tai ollut yhteydessä kanssamme muutoin. Jos et halua, että lähetämme sinulle "Ystävä"-lehteä tai muuta uutismateriaalia tulevaisuudessa, pyydämme sinua soittamaan numeroon 070 5494114 tai lähettämään sähköpostia osoitteeseen outi.syrjatie@gmail.com, Täydellinen rekisteri- ja tietosuojaselosteemme löytyy netistä osoitteesta: <http://tinyurl.com/yyql2nm6>.



Anna satoa korjaamassa

***'Eloa on paljon , mutta työmiehiä vähän. Rukoilkaa siis elon
Herraa, että Hän lähettäisi työmiehiä elonkorjuuseensa'.***

Luuk. 10:2